



## Հայկական գիտահետազոտական հանգույց Armenian Research & Academic Repository



Սույն աշխատանքն արտոնագրված է «Ստեղծագործական համայնքներ  
ոչ առևտրային իրավասություն 3.0» արտոնագրով

**This work is licensed under a Creative Commons Attribution-NonComercial  
3.0 Unported (CC BY-NC 3.0) license.**

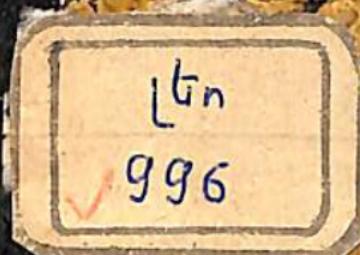
Դու կարող ես.

պատճենել և տարածել նյութը ցանկացած ձևաչափով կամ կրիչով  
ձևափոխել կամ օգտագործել առկա նյութը ստեղծելու համար նորը

You are free to:

**Share** — copy and redistribute the material in any medium or format

**Adapt** — remix, transform, and build upon the material



1999

43773 - H. L.

853

ՀԱ.ՄԱ.ՐՕՏ

# ՀԱՅՈՑ ՊԱՏՄՈՒԹԻՒՆ

ԹԱՐԳՄԱՆԵՑ ԱՐԱԲԵՐՔՆԵԼ

ԳԱԼՈՒԽ ԹԻՐԵԱԳԵԱՆ



ՏՊԱԳՐՈՒԹԻՒՆ

Մ. Կ. ԱԱՐԵԱՆ

= 1879 =

28256-62

» خلاصة تاریخ ارامنه الى السنة توکیده وارمنية »

ՁՇ

فالوسد تریاقیان ارزنجانی

علم لسان عثمانی

در مکتب روبرت

روم ایلی حصاری

سنن

1293



ՅԱՌԱՋԱԲԱՆ

Աշխաղչիս մէջ ամեն ազգ իւր մութեամբ կտարծի . և պատմութեան որինակ որչափ որ շտանայ այնքան կը յառաջանայ . և որչափ որ կարեռութիւն տրուի նմա , այնքան արժէքաւոր կլինի . ուրախ եմք տեսնելով այս միջոցիս մէջ Ազդային Պատմութեան դասագրոց շատնալը . կ'երեւի թէ մեր ազգն նոր զգաց իւր հին և պատուական պատմութեան յարգը և կարեռութիւնը , որով ամեն ազգասէր կը կամի նիւթապէս և բարոյապէս նորա տարրը ստուարացնելոյ . որով գեղեցիկ օրինակ պիտի հանդիսանայ եւրոպիոյ առջև :

Պատմութեան մը օրինակները և տարերքը բազմացնելը , նոյն պատմութիւնը ունեցող ազգը խոշորացուցով ցուցնել ըսել է . և գիւրութիւն մ'ընձեռելով Հայ մատաղործոյն՝ ընդհանրացնելոյ միակ միջոց մը է : Ամեն աշխատութիւն իւր նպատակը ունի . առանց

28 997

9996-Խ

նպատակի աշխատութիւն . և եթէ ընդհակառակն լինի ալ , տեղականուչէ , այլաւաղական :

Թերեւս շատերն կասեն . կամ կխորհին ասել թէ ի՞նչ պէտք այսչափ բազմատեսակ Հայոց Պատմութիւն . միւնոյն պատմութեան վերայ . բայց ինչպէս ասացաք , ամենքն ալ իւրեանց օդուտը ունին . և այս ալ բաղդատմամբ և փորձով կը հասկացուի . օրհնեալ է Աստուած այսօրուան օրս գրաբառ , աշխարհաբառ , համառօտ , ընդարձակ , հարց պատախանեաւ և այլն պատմութիւններ քանի օր ունեցանք , այնչափ մեր պատմութիւնը զտեցաւ և պայծառացաւ . և արդիւքն ալ տեսնուեցաւ և կը տեսնուի օր ըստ օրէ :

Զայս տեսնելով խրախոյս մի եկաւ մերս նուաստութեան Միւնէճճիմ Պաշիի Արաբերէն թարիյխէն թարդմանաբար առնլով Հայոց պատմութեան մէջի անունները Արաբացւոց և Պարսից և ասոնցմէ առնւելով Թրքաց պատմութեանց մէջ դործածուածին համեմատ Տաճկերէն գրով թարդմանութիւ-

նը ընել , և դիմայն ալ բառ առ բառ Հայերէնը դնելով համառօտ և կոկիկ դասագիրք մը ընծայել . և «Գրպանի Հայոց Պատմութիւն» կոչել . որպէս զի ամեն մարդ քովը կարենայ պահել . և Տաճկերէն պատմել հարկ եղած ատեն դիւրութեամբ հասկացունէ . զորօինակ եթէ պարսկի մը , արաբացւոյ մը կամ տաճկի մը Դարեհ , Խոսրով , Մեծն կաւոս , Յուսուփ : Պեռող , Շապուհ , Յաղկերտ , ասես չհասկանար . և իրաւունք ալ ունի չհասկանալոյ . վասն զի ժամանակին բերմունքէն կամ պահանջմունքէն , և կամ լեզուին տառադարձութեան կանոնէն և թերեւս առ ահի այնպէս փոխեր են , օր Հայք միայն հասկանան . բայց Օրհնեալ է Աստուած այսօր 19որ դարու աղատասէր և լուսամիտ մամուլն փափագելով և արժան տեսնելով ամեն ազդի երկելի արանց անուն բնական կերպով հնչուի . պէտք է մեք ևս օր լուսաւորութեան յարմար Լուսաւորչական ազգի եմք , ասեմք և պարզեմք . Տարա , Թիւռէվ , Քէյքէռվիւս , Եռուսիւֆ , Ֆիյրուաշ կամ

Փէրվիլ, Շափուր, Եէզտճիւրտ, ասեմք։  
Մեր լեզուն աղատ և յարմար լեզու է, պէտք  
չէ զայն կաշկանդել և պարաւանդել որ  
ճռզի. ինչպէս կընեն խաւարամիտ դայեակք  
մեր մանկիկները. թերեւս ուրիշ ազդք բա-  
ռերը և անունները կաղճատեն նէ, լեզու-  
ներնուն չներելուն և զրոց անյարմարութե-  
նեն կամ սակաւութենէն կընեն. բայց մեր  
հրաշապարգև լեզուն այդպիսի կարօտութիւն  
մը չունի. Այս գրքոյի երկու նպատակ պի-  
տի ունենայ գլխաւոր. մէկ մը դասագիրք  
թէ Տաճկերէն գիտցողներուն որ Հայերէնի  
հետ բաղդատեն. որոյ Տաճկերէնը յետոյ  
առանձինն ալ կընայ տպուիլ. և Հայ գրով  
Տաճկերէնն ալ կընայ տպուիլ. եթէ քաջա-  
լերութիւն դանէ Վասպուրականն : Երկրորդ՝  
մեր Օսմանեան տէրութիւնն . որով Պարսիկն  
և Արաբացին մեր պատմութեան պիտի տեղե-  
կանան. շատ շուտ և շատ դիւրին . վասն զի  
ինչպէս կերեկ ընդարձակաբանութենէ խոր-  
շուելով, վերջին ծայր պարզ և համառօտ .  
և գլխաւոր և էական և կենսական կէտերը

առնուած է. որով օտարք ամենեին չափա-  
զանցութիւն կայ չեն կրնար ըսել . արդէն  
զասիկայ կարդացողն հետաքրքրութիւն պի-  
տի զդայ ընդարձակը ևս որոնելու և կար-  
դալու . Այս երկասիրութիւնը մինչեւ ցարդ-  
հրատարակուիլ պէտք էր, վասն զի երեք  
չորս տարույ աշխատասիրութիւն մ'է . բայց  
յապազման գլխաւոր պատճառն ժամանակիս  
խառնափնդորութիւնն էր . որ արգելք ե-  
ղաւ . Օրհնեալ է Սատուած այսօր աւելի  
բաղդաւոր եղաւ որ Վասպուրականի նման  
ընկերութեան միջոցաւ իլյոս կընծայուի, և  
նորա գործոց նախախայրին լինելոյ պատիւը  
կունենայ . որմէ յետոյ ուրիշ երկասիրու-  
թիւններ ալ պիտի իլյոս ընծայէ . եթէ Ա-  
րարատեան և Գործասիրաց և այլ ընկերու-  
թիւնք Հայաստանի բոլոր դասագիրքը սոյն  
ընկերութենէն մշտապէս առնէն, վասն զի  
սոյն ընկերութեամբ միայն մեր ազգն օր մի  
պիտի յառնէ . աւելորդ է ըսել որ հաշտ և  
կուշտ աչօք պիտի նայուի . այս մեր կոչտ  
գործոյն :

﴿ ا راهنمه ملوكى ذكر نهاد در مختصر سرآ ﴾

ՀԱ.ՄԱ.Ո.Օ.Տ

## ՀԱՅՈՑ ՊԱՏՄՈՒԹԻՒՆ

ՀԱՅՈՑ ԹՎՈԳԱԿԱՌՈՒԹԻՒՆԸ ԶՈՐԾ ՄԱՍԻ ԲԱԺՆՈՒԾԸ  
ԸԼԼԱԼՈՒՆ, ԶՈՐԾ ՊՐԱԿԻ ՎՐՈՅ ՊԻՏԻ ԽՈՍԻՆՔ

ՊՐԱԿԻ Ա.

Ա. ՄԱՍԻ Է ՀԱՅԱԵՍՏ ԻՇԽԱՆՈԹԻՒՆ

Ասոնք տասը հսկի էին . մայրաբաղաբն էր  
Նախիջեան . Ա. էր Հայկ . որդի թարգումի որդի  
Թէրսափ, որդի Պամերի, որդի Յարեմի, որդի  
Նոյի . գոլով . թարելոնեան թաղաւորաց մարտա-  
րապեան էր, յեռոյ ձանձրացած իրենները ժողվեց  
դէպի ի հիւսիս գնաց . և Արարատ անուամբ լեռ մզ  
բնակեցաւ, հնու շնութիւններ ըրաւ, և Նախիջե-  
ան կոչեց . Ներբողթներէն ոմանք Հոյսկին վրա  
զօրք զրկեցին, բայց բան մը չկրցան ընել :

بۇنل تواریخلری ترجمه سیندن استفاده ایتیکمز اوزره  
درت طبقه اولمریله بزانلری درت حرفده ذکر ایدر ز

(اولکی حرف)

اولکی طبقه اولان (حیقه) ذکر لرنده در که قافدن بدل  
کف ایله (جیکه) دخنی چائزدر

بۇنل اون نفر اولوب دارآلملکلری (نخچوان) وابتدائی  
(حقیق) بن (زقوم) بن (تراث) بن (جوهر) بن  
(یافت) بن (نوح) علم در (بابل) (نمودولینک)  
دوالکر باشیسی اولوب صکره انلرل خدمتلرندن يزار  
اولوب انباعنی جمع ایدوب شمال طرفنه کتندی و (آراراد)  
قام بر طساغده ساکن اولوب اول محلده نبالر احداث  
و (ناخچیدوان) تسمیه ایتدی معناسی منزل اول دیمکدر  
صکره لنقریب (نخچوان) دینلدی نمودولل بعضی  
اووزینه هعسکر ارسال ایتدی ایکن بر شیئه قادر اولعماidi

حتی دیرلکه (نمود) بنفسه او زرینه واردی (حیق)  
اکا را واق اوروب قتل ایشکله بعدالیوم تعین و استقلال  
کسب ایدوب عمری طویل واتباعی کثیر اولدی

هلاکندن صکره یونمه اکبرولدی (آرمناک) فام اولدی  
(آرمی) اکا منس-و بدر قرنداش-لری (خور)  
و (منواض) ولاپندن واموال واتباغندن بور حصه  
تعین ایدوب (خورخوریه) طائنه-سی (خور) ه  
و (منواضیه) طائنه-سی (منواض) ه نسبت اولندیلز  
کذلک ولد صفیری (باض) ه دخی بر مقدار ولايت  
تعین ایدوب (باضونیه) طائنه-سی دخی اکا نسبت اولندی  
و بو طائنه (وان کولی اطرافته قونوش-وب اول مالکی  
تع-برو (وان) قلعه-سی بن-ایتدیلز (آرمناک)

هلاکندن صکره اکبرولدی (آرامایس) اولدی  
اتباع وعشایری ایچون ارمنیه دیار نده نیجه شهرل بنا  
بندی واوغلی (شاراز) ای ارسال ایدوب اینه و شهر  
بنا وانده ساکن اولدی بعد هلاکه ولدی (آماسیه)  
الک یونینه کچوب بو دخی باباسی کبی نیجه آثار بنا ایند کدن

Մինչեւ անդամ կրտեն որ, Աերրովթ ինքն  
անձամբ գնաց . Հայկ նետովլ մը սպաննեց զայն,  
յետոյ իշխանութիւն և անկախութիւն ստանալով,  
կեանքը երկար, և հսկատակը բաղմաբար եղաւ :

Մահուընէ վերջն, իր մեծ որդին Արմենակ  
յաջորդեց : (Արմէնիա) բառն ասկէց է . իր խոռ  
և Մանաւաղ եղբարցը, իր երկրէն, ստացուածքէն,  
և հսկատակներէն մէն մի բաժին որոշեց : Խոռիս  
ուռնեան ցեղը խոռէն . Մանաւաղեանն ալ, Մա-  
նաւագէն սերեցան : Նոյնպէս իր փոքր Բաղ տղուն  
ալ մաս մը տեղ որոշեց . Բաղունի ցեղն ալ ասկէ  
սերեցաւ :

Եւ այս ցեղերը Վանաց լճին եզերքը իջևանե-  
լով, այն տեղերը նորոգեցին և Վանաց բերդը շի-  
նեցին : Իրմէ վերջը, իւր մեծ որդին Արմայիս ե-  
զաւ : Իր հսկատակաց և սերներան համար շատ  
քաղաքներ շինեց . նոյնպէս իր Շաքար որդւոյն ան-  
ուամբն ալ քաղաք մը շինեց . ուր բնակեցաւ :

Եետոյ Ամասից տեղն անցնելով, սա հօրը պէտ  
բազում շինութիւններ ըրաւ . յետոյ որդին Հար-

մայ , յետոյ Արամ . ասոր տէրութիւնը աճում  
առնելով Յունաց և Ասորի թագաւորաց քանից  
յաղթելով շատ քաղաքներ առաւ :

Հայր Արքահամ նահապետին ժամանակակից է :  
Կեսարիոյ իշխաններէն Մշակ անուն մէկը հոն կու-  
սակալ ըրաւ . և բովք զօրք ձգելով որ Յունաց քա-  
ղաքներուն մնացորդը առնէ :

Իր մահուընէն վերջը , Արայ որդին եղաւ . գե-  
ղանի ըլլալուն , Ասորւց Նինոս թագաւորին կինը  
Շամիրամ սիրահարեցաւ և դակատեցաւ իրեն :

Երբ թագաւորութիւնը իրեն մնաց միայն ,  
Արային ամուսնութիւնը լսնդրեց , և չյաջողելուն  
պատերազմի ելաւ . ուր Արայ մեռաւ և իր կար-  
դոս որդին գերեցաւ . յետոյ Շամիրամ աղատեց  
դանի . և հօրը տեղ թագաւորեցուց , Արաեանը

սկրե հլակ Յինի և առանի (կֆամ) եւծ անկ աղլի  
(հրմա) եւծ անկ Ճի աղլի (Արամ) Յինի և կշջի  
յօն ծու ազդիած Յու Յ (Յունան) և (Տրիան)  
Պատշահեր ին հրե եւծ աջր Ճի աղլի աղլի և լայտ  
Ալդի

(Աբրահիմ) Սուլիմ յօն Յանդե մեցու Ուլշեր  
(Վասիլի) Շիրին Ամասնդ (Վիշագ) Նամ Կիսինի  
Անդե Վալ Վանշե Սա Կր Կունին Այդիկե (Բլադ Ռում)

Եղիսակ աշճ Այլիել  
Հրում հլակնդ սկրե Ուլդի (Արա) Յինի և կշջի  
Խոն Ջոյալ Սահի Ուլգլե (Տրիան) Պատշահի (Նինոս) և  
Սուրէ (Շամիրամ) Ակա Նշշու Այնդի

Սլուտն կնծու ի Եգալ Այդիկ (Արա) Նա Ու Ծաննե  
Ցելքար Ուլդի Մասաւ Այնկլե Օվրի և Սէկր Ջուբ  
Անայ Մհարե ծած (Արա) Մուտու Վաղլի (Կարտոս)  
Ասիր Ուլդի սկրե (Շամիրամ) Ան Աթլակ Ու Եանտէ  
Յին Պատշահ Այծու Ամենի (Արան) Վու յի և Յանդե

աելով : Եւ իր քովը վար դրաւ . և երկիրը պահ .  
պահնելու համար , փախանորդ կարգեց իրեն :

Յետոյ Շամիրամի որդին Նինուաս մայրը պա-  
տերազմի մէջ ապանելով , տեղը անցաւ , և Ա-  
րայեանն առ ապանել ուղեց , մօրը հետ մեղակից  
ըլլալան համար . բայց նու իւր երկիրը փախաւ և  
աղատեցաւ , յետոյ իր Անուշաւան որդին նատաւ :

Նինուաս ասոր վրայ առ քանիցս կուի ելլալ  
ուղեց . բայց չկրցու յաղթել .

Յետոյ մեռնելով Հայկայ սմղիքը և թոռունքը  
հոս ապատեցան :

Յետոյ Հայոց պայազատք իրենց վրայ իշխան-  
ներ որոշելով կը կառավարուէին . ինչպէս որ Ա . և  
Բ . յաւելլաւածոց մէջ պիտի յիշենք :

## Ս. ՅՈՒԽԵԼՈՒՑ

ՀՕՏԿԵԱՆ ՊԱՐԱԳԱԶԻՑ Վ.Մ.Օ.Ց

Ասոնցմէ առաջինն է կատէրն որ , Հայկեան  
իշխանութեան կործ անմանէն վերջը , մեծ իշխան  
ըլլալով , Հայերն անոր հնագանդեցան . յետոյ Ար-  
քակ , Զաւան , Պառնաս , Առեր . ասոր ատենը Ու-

Ալիզօբ և լայտ պսիտ պիշոն և կիլ նշի վարսալ այլդի  
սկրե (Շամրամ) աوغլի օվան (Նինոաս) բր մւրկե .  
անհամած գոլ այծու կնդի յօնե կշէ կդէ (Արայան) է  
ծխ անսիլե մեմ օվլու գոլ այտէ աստդի լին Արաբն  
կնդի և լայտ գաջօբ խլաչ ավլու կնդի անկ աօգլի  
(Անշաւան) յօնե կշմէ

(Նինոաս) անկ աօր յօն բր գաջ ճշու գուծ այտդի լին  
բր տրից այլ օթր յա ավլու սկրե հլակ ավլու  
(հիշ) ավլու յոն մուրք ավլու մուրք ավլու  
բայց ավլու (Արմ) թաղես եկլ յօն և ահա բայց ավլու  
աօր յօն հակ նշի վակ այտդի նեկ ձիլն օձիլ ձիլն  
ճշ ավլու ճշ ավլու ճշ ավլու ճշ ավլու ճշ ավլու ճշ ավլու

## «Ճիշ ավ»

(հիշենէ վրայ ճիշ նեդը)

անրէ ավ (կած) ճր կ հիշենէ անքառն ակերամա  
աօման Արմ թաղես ակա առաւ այտդի բայց (արակ)  
բայց (ճաւան) (բարնաս) բայց (սոր) ավլու յոն

մէ (Նուռիսան) մարզպարէ էր ի Քանան, որն որ  
Քանանացիք բաղարին շուրջը փախան. և անոնց-  
մէ կոնդաս իր քաղաքը եկաւ. և մեծ մարդ եղաւ:

Կանդոսեան ցեղը տոկէ սերած է :

Յետոյ Յովանակ, յետոյ Աշուան, Հոյկակ .  
Ամետլ, Արասկ, Շաւարչ, Նորայր, Սեղամ,  
Կար, Գառառակ, Հրանտ, Անձակ, Գալագ, Սու-  
րա, և Զարմայր . ատուք մէկրմէկու ետև յաջոր-  
դեցին . վերջինս Զարմայր Դատիթ մարզպարէի ժա-  
մանակակից է :

Հին Պօլոյ կռուին մէջ Ա. ի Տրոյատո մեռած  
է . յետոյ Արբոն, Խոյ, Ուսակ, Կայզակ, Աւ-  
նա, Պարսյր . Հրաչեայ յաջորդակցեցան :

Պաղպանասար, ատոր ատենը Երուսաղէմը կռո-  
ջանեց, և դիարայէլսցիտ գերեց :

Այս Հրաչեան իսրայէլցուց ազնուականնե-  
րէն Շամբատ անունով մէկը, միջնորդելով Պաղ-  
պահաւրին հետը Հայաստան բելու :

Զմանդե (յօշ-ս) ին (նոն) Ալիե Ասլամ ինօսրայլե  
ارض (կենա) և արսալ այծով կնունիլու اطր ֆ ելած  
վրար Այծիլը անրդն (կանթաս) և լայնե կլու Այծիմ  
Ալիան Ամ աւլու (կանթասի տանիս) ակա մնու ի լու Ճի

بـعده (خواناك) بـعده (اشواك) بـعده (حـيـالـك) صـكـرـه  
(امـسـالـ) صـكـرـه (آـرـنـاـكـ) صـكـرـه (شـلـاوـارـشـ) صـكـرـه  
(ورـايـرـ) صـكـرـه (سدـامـ) صـكـرـه (كارـ) صـكـرـه (قرـارـالـ)  
صـكـرـه (حرـانـدـ) (آنـجـالـكـ) صـكـرـه (فـلاـكـ) صـكـرـه  
(صـورـاـ) صـكـرـه (زارـهـايـرـ) اوـلـوـبـ دـاوـدـ عـلـيـهـ الـلـامـ  
مهـاصـرـ ايـدىـ

اسـكـنـ اـسـتـانـبـولـ مـعـرـ كـسـنـدـهـ مـقـتـولـ اوـلـشـدـرـ صـكـرـه  
(آـرـبـونـ) (خـوـىـ) (اوـسـالـ) (کـیـاـكـ) (ـکـاـ) (بارـوـرـ)  
(حرـاـچـهـ) اوـلـوـبـ (بـخـنـصـرـ) (بـونـكـ زـمـانـنـدـهـ بـيـتـ المـقـدـسـ  
خـرـبـ وـبـنـوـ اـسـرـائـيلـ اـجـلاـ اـيـلـدـيـ

(حرـاـچـهـ) کـبـارـ بـنـیـ اـسـرـائـيلـ (شـبـادـ) نـامـ کـسـهـ دـیـ  
بـخـنـصـرـ دـنـ شـفـاعـتـ اـيـծـوـبـ وـلـاـيـنـهـ کـوـنـدرـدـیـ

Համբատ Հայտառան մասց , և օր քան զօր  
իր տղայրը և թուները աճելով թագաւոր եղան  
Հայոց , որ յետոյ պիտի պատմաի :

Հրաշեայի մահուընէ վերջ էր Փարոս , Պա-  
մոյմ , Կորնուկ , Փաւոս , Տիոս , Հայկակ , Եր-  
ուանդ , և Տիղրան որդին որ Յունաստան յաղթեց ,  
և թագաւորնին սպանեց

Քաջ և բարեկենցաղ ըլլովով , երկար ատեն  
փառոք և ճոխութեամբ Հայտառան ընդարձակեց և  
պերմացոյ :

Իրմէ եռքը , իր չորս որդիրը յաջորդաբար մի  
առ մի թագաւորած են . որք են , Պապ , Տիրան ,  
Վահան , Երվան . ասոր տղան Ներսես . անորն ալ  
Գարեհ . անորն ալ Պայտամ :

Յետոյ ասոր տղան ալ Լեռն և Լեռնին տղան  
ալ Վահէն էր , Փիլիպոսի որդւոյն Մեծին Աղէկ-  
տանդիրի հետ սպատերազմելով մեռաւ . որոյ վրայ իր  
հշխանութիւնն ալ վերջացաւ :

Յետոյ Հայտառանի իշխանութիւնը դարձեալ  
նախարարաց ձեռքով 70 տարիի չափ տևեց մինչև  
Մեծին Արշակոյ յաղթութիւնը . ինչպէս որ պիտի  
խօսինք վարը :

(Շեմա) Արմէ դիարնե վալով աولادի րու բար սպան  
կسب այծօբ սքրե պածաւ աւլդիր Զեր ճշկ կայ կամ  
(Հրաչի) Նէ Հլա կանդն սքրե (բարօս) (բայցոյ)  
(Կորնակ) (բայց) (միոս) (հիկան) (արօանտ) աւղի  
(Դիքրան) Ուլու (Ուկան) աւր մին մստու աւ օպ պա շահերն  
قتل ایدن بودر

شجع وحسن سلوک صاحبی آدم او لوب زمانی متد و شانی  
عظيم و ملکی واسع اولدی  
کندوون صقره او غلی واحداً بعد واحد پادشاه اولمشدر  
اولکی (باب) (دیران) (واحان) (اروان) او لوب بعده انك  
او غلی (رسد) بعده انك دخی او هلی زاره بعده انك دخی  
باقام) بعده انك دخی او غلی لوون بعده انك دخی او غلی  
او غلی (وهن اولدیلر بو واهن اسکندر بن فلپوس الیمه محاره  
ایծօب جنگکده مقتول او لوب اول دولت بونه منقرض  
اولدی

دولات (اراعنه) اصرایه انتقال ایدوب یتیش سنه قلو  
تصرف ایندیلر تا (آرشاک) کبیر غلبه اینججه نئک  
کری کله چکدر



اولوب مدنی درت سنه اولدقده عظم هست کر ایله ارمی  
اوزرینه کلوب (تبوسک) الند اند و کندوی اسیر ایلدی  
والوب بلخه کنوردی بعده (تبوسک) قرنداشی  
(آنطیوخوش) خروج ایدوب ولایت نوابنیک التدبیغی خبری  
(ارشاک) مسوعی او بحق تکرار کلوب کندو به مخالفت  
اوزره اولتلره باجله استھمال ایلدی بعده ایران  
و زیان ممالکین دخنی آلوب جله سنه قرنداشی (آغرشای)  
حاکم نصب ایزدی که (آرشاکونیان) طبقه سنت اولیدر  
ص- کره آرشاک تختکاه اولان بلخ شهرینه کلوب او تو ز  
بر سنه سلطنت سورد کد نص کره هلاک ویرینه او غلى  
(آردائیم) یکرمی بر سنه اولدی

## ( مقصود )

( آرشاکونیه ذکر لزنه در )

بوند یکرمی آلتی نفر کیمه اولوب پایختنلری ارمیمه  
وظهور لری تاریخ اسکندر مک یقشنه منه واقع اصلی  
آلشیوز بشنده اولوب مدت مملکلری بشیوز او تو ز بش

مارپیش اسنهن، **ՊԵՂՄԱ** և **ԽՈՐԱՍԱՆԻ** թագաւորնե-  
րէն կրլսց، որն որ իր թագաւորութեան 4րդ տա-  
րին، բազում զօրօք ի Հայոց դարով، թեարուին ծեռ-  
քէն իշխանութիւնը առաւ، և զանի ալ զերեց. և  
հետո ի **ՊԵՂՄԱ** ասարաւ : Յետոյ այս թեարուին **Ա. Հ.**  
տիւրոս եղրայրը ելլալով، **Ա. Հ. Հ. Կ.** թէ ասոր և թէ  
իր հետի ասպամբաց բորբին յաղթեց ու ջնջեց . և  
Պարսից ու **Ա. Մ. Թ.** ալ տիրելով، իր Վ. աղջարչակ  
եղրայրը **Ա. Հ. Հ. Կ.** կարգին առաջինն է : Յետոյ  
**Ա. Հ. Հ. Կ.** ի **ՊԵՂՄԱ** գալավ 31 տարի թագաւորելէ յետոյ  
մեռաւ . և իւր տեղ որդին **Ա. Հ. Հ. Կ.** 21 տարի ե-  
ղաւ :

**ՆՊԱՏԱԿ****ԱՐԺԱԿՈՒԽԵՑՑ ԹԱԳԱԼՈՐՈՒԹԻՒՆ**

**Ա. Ա. Հ. Ք.** 26 հոդի էին . մայրաքաղաքնին Հայաս-  
տան էր، և սկիզբնին **Ա. Հ. Հ. Բ.** մեծի թուին  
70 ին էր . և վերջաւորութիւնն ալ 605 ին էր .  
թագաւորութեան միջոցնին 535 տարիէ սկիզբնին









կայսեր հետ , Հռովմ տեսնուեցաւ . և բարե-  
կամութեան դաշինք կոեց չետը . և դարձաւ 'ի Հայո-  
շատ շլնութեամբ և բարեգործութեամբ 56 տարի  
թագաւորելէն վերջը 543 ին նախարարները զի՞նքը  
թունաւորեցին . իր Խոսրով որդին տեղը նոտաւ .  
բայց հեշտասէր ըլլալուն նախարարները կը կառա-  
վարէին տէրութիւնը . 9 տարի իշխնելէն վերջը մե-  
ռաւ և Տերան որդին յաջորդեց :

Պօրբադ գտված քաղաքը իր շնորհն է . Աս աղ  
521 ին մեռաւ և իր Արշակ որդին յաջորդեց ,  
Պարսկա յաղթեց . բայց յետոյ գերի եղաւ . և  
537 ին մեռնելով , Պապ որդին յաջորդեց իրեն :

Պապ ցոփ և չարաբարոյ ըլլալուն ,  
նախարարաց ատելի էր . եօթը տարի իշխնելէն  
վերջը կայսրը սպաննեց զանի և 367 ին Արազ-

Երբ Յան առաջակա ազրա Ստանիլը  
ودونب پنه ولاينه کلدي احداث ابنيه و تخيير بلاد  
و غلبه على الغزا والاعدا بابلزنده اثار جليله مدي اولوب  
الى آلنی سنه حکومت نصرکه بشیوز اون اوچده وزراس  
انی زهر لیوب یوینه اوعلی خسرو اولدی کمندو  
ذوقنه مشغول اولوب امور یعنی ورزاسنی کورر ایدی  
طفوز سنه دننصرکه هلاک و یوینه اوعلی دیران پادشاه  
اولدی

طبراق قلمه سی یونک اثارندن بشیوز یکرم یدیده هلاک  
و یوینه اوغلی (آرشاک) اولدی . فرس پادشاهیه  
بینلزنده حرب و قتال واقع اولوب (آرشاک) غلبه ایدی  
نصرکه فرس پادشاهی دخی عظیم عمه کرايه کلوب  
(آرشاک) اسیرا یلدی . و اسیرا یکن هلاک اولوب یوینه  
بشیوز الی یدیده اوغلی (پاپ) اولدی .

سفید وسی الخلق حر يف اولوب ملت یه کبار ینه اهانت  
اوزره ایدی . یدی سنه حکومت نصرکه قیصر آنی  
کتور دروب قتل ابلسدی . یوینه بشیوز التمش درنده

(وارخطاد) اولدی شجیم و پهادر آدم ایدی فرس پادشاهنه ادم کوندروب قیرینی ایستدی . و قیصردن روکردان اولوب آنی زیر اطاعتنه دخول ایستدی . اعیان ارمن بخصوصی قیصر (تیونویسنه) اعلام ایتدیلر . استانبوله کشوروب قید و بنداشه برجز یره یه اتفایتدی . انده هلاک اولمشدر . مدت حکومتی درت سنه ویرینه پاپ اوغلاری (آرشاق) و (واغارشال) علی الاشتراک پادشاه اولدیلر . فرس پادشاهنه مغلوب ایدیلر یدی سنه قدر حکومتدن صکره بشیوز یتش بشده (خسرو) اولدی . فرس عسکری ایله حرب عدیمه می اولوب آخرالامر بشیوز سکسانده اسیر دوشوب یونه قرنداشی (ویرامشاوح) اولدی فرس پادشاهی طرفندن نصب او لنشدر قیصر طرفنه دخی مدارات او زره ایدی . یکرمی برسنه حکومتدن صکره التیوز برده هلاک . و قرنداشی (خسروی) پایانک سعیی ایله یونه کچوب برسنه دن صکره خلم و یونه قرنداش اوغلی (آرداسش) اولدی .

դատ վաջը յաջորդեց : Պարսից թագաւորին նուի-  
րակ զրկելով՝ աղջիկը՝ ի կնութիւն տռաւ . և կցու-  
րէն երես զարձնելով , Պարսից հպատակեցաւ . նո-  
խարարը Հայոց այս բանը թէոդոս կայսեր զեկուցին .  
նու ալ Պօփս բերել տաղը , կղլի մը քշեց . հոն  
մեռեր է , 4 տարի թագաւորելով միայն . իր տեղը  
Պարսին Արշակ և Վաղարշակ տղայքը յաջորդեցին :  
Պարսից հլու էին . 7 տարի իշխելն վերջը , 573  
ին Խոսրով յաջորդեց . Պարսից հետ երկար պատե-  
րազմներէ վերջը , 580 ին վերջապէս գերի ինկաւ .  
և տեղը Վաստչապուհ եղբայրը յաջորդեց Պարսից  
որոշմամբը . բայց կայսեր հետ ալ միջին դիրք մը  
ունէր : Սա ալ 25 տարի իշխելն վերջը , 601 ին  
մեռաւ , և իր Խոսրով եղբայրը դարջեաւ իրեն յա-  
ջորդեց Կաթողիկոսն ջանի : Բայց տարիէ մը  
ետքը , վար առնուելով , իր Արտաշէս եղբօր որդին  
ոնցաւ իր տեղը :

ملاهی و معاشرت نسوانه منهنگ اولنله عجم پادشاهی  
انتهاز فرصت ایدوب آکثر ممالکنہ استیلا و کندوی  
دنخی اخذ و جبع ایدوب حبسنده هلالک . و طبقه  
آرشاکونیه انه منقرض اولوب اندن صکره اعیان  
ارمن تجمعاً واحداً بعد واحد امرای حکم اختیار  
ایتدیلر .

### ( ذیل ) آرشاکونیه نک فرعی ذکر نده در )

اون ایکی نفر کسننه او توروب دارالملکه ( ارمنیه )  
و ظهرولی ۶۰۵ و انقراضلری ۹۳۰ ده و مدتی  
۳۲۵ سنه اولشدر ابتداری ( سحق ) پایانک حفیدی  
اولان ( وارطان ) ذركه ( آردشیم ) اولیجک و ( ارشا  
کونیه ) طائقدسنه سلطنته لابق کسننه بولنامغلة  
( ارمن ) قوم من بوری اختیار ایتدیلر پس وارطان  
اندر او زرینه حاکم اولوب هچمار ایله کرار امحاره ایدوب  
صکره بر مقدار مال او زرینه مصالحه ایتدیلر لکن فرس  
پادشاهی انک ایله قناعت ایتیوب محبوس اولنلری ایچون

Ջրասահեր և կնամով ըլլալուն ، Պարսից  
թագաւորը պատեհութիւն գտնալով ، շատ քայ-  
ղաքները տռու ، և զինքն ալ գերելով և բան-  
տորկելով մեռուց . Արշակունեան ցեղը հոս լցնցաւ :

Այսու հետեւ նախարարք Հայոց մի առ մի  
յաջորդաբար իշխելով կը կառավարէին ոչ այսաւուն :

### ՅՍ.ԻԵԼՈՒՍ.Ծ

Ի Վ.ԵՐԱՅ ԱՐԴԱԿՈՒՆԵԱՑ ՊԱՐԱԳԱՑԻՑ

42 հոգի էին ասոնք . մայրաքաղաքնին Հայոս-  
տան , սկիզբնին 605 ին , և վերջերնին 930 , և տե-  
սողութիւննին 325 տարի է :

Նախ Վարդան Պահակ Հայրապետին թռուը ե-  
ղաւ որ , Արտօնէը մեռնելուն աէս ، Արշակունեան  
ցեղին մէջ թագաւորելու տրժան մարդ ըլքտնուելուն  
Արշակունեան ցեղին ընտրեցին իրենց իշխելու ,  
վերոյիշեալ Վարդանը ، Պարսից հետ ըրած երկար  
պատերազմներէն վերջը , հաշտութեան համար որ-  
չափ որ բաւական ընծայ տրուեցաւ նէ ، ըլք բաւա-  
կանանալով ، բանտարկել տորառնացու , և յեաց

جبهه اکراه ایله‌ندی پمن ینه صلحی بوزوب جنگ  
ایتدیلر معرکده وارطان اعیان ارمدن بوفهدار آدم  
ایله‌ستول او لوپ بعده فرس پادشاهی طرفدن ینه  
ارمن امر اسدن (وارط) بعده (منقوص) (ارشام)  
بعده (واهان) بعده (ایکنجی وارت) بعده (داود)  
بعده (تؤدوروس) نصب او نسب بونک زمانده  
دولت فرس منقرض او لوپ اهل اسلام ارمن ولايته غزا  
ایتلر یله (تیؤدوروس) جز یه‌نی قبول ایدوب خلفاء  
راشدين رضوان ا، تعالی علیهم اجمعین طرف شریفلر ندن  
غهنه‌نماده همایون احسان اولندی آنلن صکره (حجاز سب)  
بعده (قريقور) بعده (مرث) بعده (نرسه) او لوپ  
دولت امر انده منقرض اولدی

خواخوتی سه‌ندر لوط ده‌گری که وسیعه سه‌سان، اهون شاهزاده  
نه‌دی ایله‌نی ملکه که فواید و ناپس از این نیزه‌نیست. ایله‌نی  
که وسیعه هر کسی داشته بشه، خواخوتی که این این شاهزاده هر کسی  
ایله‌نی ملکه که فواید و ناپس از این نیزه‌نیست. ایله‌نی  
که وسیعه هر کسی داشته بشه، خواخوتی که این این شاهزاده هر کسی  
ایله‌نی ملکه که فواید و ناپس از این نیزه‌نیست. ایله‌نی  
که وسیعه هر کسی داشته بشه، خواخوتی که این این شاهزاده هر کسی  
ایله‌نی ملکه که فواید و ناپس از این نیزه‌نیست. ایله‌نی

## ﴿ اوچنجى حىرف ﴾

ارمن ملوكىتىن اوچنجى طبقە اولان ( باقرارونىه )  
طبقەسى ذكرىندەدر

Բագրատունեանք Հրէاյ Ամբատին զաւկըներէն  
սերելով՝ 13 հոդի են . մայրաբաղաբնին Հայաստան  
և սկիպրին Աղեքսանդրի թուին 930 ի մօտերն է .  
և վերջերնին 1225 ին . տեւողութիւննին 195 տարի  
է : Առաջինն է Աշոտ , որ նախարարներէն պատիւ  
և համբաւ գտնող Բագրատունին ասոր զարմէն է .  
և այս դերգատունը , յիշեալ Բագրատունին կը վե-  
րաբերի : Աշոտ 17 տարի իշխելէ զինի մեռաւ , և  
տեղը 947 ին որդին Ամբատ 20 տարիի չափ տի-  
րեց . և հօրը համակերպեցաւ . 967 ին մեռաւ , և  
տեղը իւր Աշոտ որդին անցաւ , որ խալիֆայից հար-  
կատու չ'ըլլալուն , Ար'ալս խալիֆան վրան ինկա-  
զրօք , և դերի վարելով ի Բարիլն տարաւ , որ յե-

յոնلر შېماد اسرائىلى اوладىن اوواب اوون اوچ تغىز  
كىسىنەدر دارالملکلارى ( ارمەنیه ) وظەورلىرى تارىخ  
اسكىندرىنىڭ تەقىيەتى ( ٩٣٠ ) نجى سندىسى وانقرااضارى  
1335 ده وەدىنلىرى 195 سنه اولىشىدر ابتدالرى  
( آشواد ) در كە امىرى ارمەنلىن ابتدا شەھرت وشان  
كىسب ايدىن ( باقرادون ) بونك اجدادىندەر . و بوخانىدان  
من بور باقرادونە نسبت اولىشىدر . ( آشوادك ) مەتى  
( ١٨ ) سنه اولىوب صىكىرە هلاك و يوينىه ( ٩٤٨ ) ده  
اوعلى شېماد اولىوب . يىكىرى مەتى قدر بىلاسنىك مىلىكىنە  
سلوکىن صىكىرە ( ٩٦٨ ) ده هلاك . و يوينىه اوغلى  
آشواد اولىوب مال جز يە اداسىنە عنادى ظەورايىكلە  
( اوجعفر منصور العباس ) انك اوزرىنە عىسەر  
ارسال اىتدى . طوتوب قىدو بىند اىلە يىгадادە كىتوردىلر

տոյ բանտին մէջ մեռաւ . 20 տարի տիրեց : Ի՞ր  
Ամրատ որդին աեղը անցաւ 987 ին : Ասոր իշխա-  
նութեան 35 րդ . տարին Պիլա իր սպարտպետը  
բազում զօրօք վրան եկաւ : և Ամրատը բռնելով :  
Ապրաս Խալլիֆային տարաւ , որ սպաննելով զանի  
1022 ին իր Աշուա որդին յաջորդեց . ասիկայ թէ  
խալլիֆայից և թէ կայսեր հետ միրով էր և յարգա-  
նոք միշտ : Մինչեւ անգամ կայսրը փառաւ որ թագ  
մը զրկեց : 37 տարի իշխան վերջը 1059 ին մե-  
ռաւ , և տեղը Ամրատ անցաւ , որ հօրը համակեր-  
պեցաւ , և այնչափ մեծ համրաւ ստացաւ որ կոր-  
ճայց շատ երկիրներու աղջեցութիւն ունեցաւ : Որ-  
մանոս կայսրն ալ թագ մը զրկեց : Խալլիֆայից հետ  
ունեցած պատերազմաց շատին մէջ յաղթող հանդի-  
սացած է :

Յետոյ վանայ մէջ Խիլֆանութիւն ընող խա-  
լլիֆային հօրեղբօրորդին օգնութեան հասնելով , պա-

սմէր իշխան ամաշդր  
հն բոր աս- یر او یحْق ۹۷۸ ده او غلی شہزاد اولدی .  
کندیسی ابوالعباس در انک او تور بشنجی سنه سنه متوكل  
خليفة سر عسکري (يعاين) عظيم عسکر ايله ز بورك  
اوزرينه ارسال یمدوپ عظيم جنگدن صـکره اهل  
اسلام منصور اولوب (شہزاد) ی قيد و بند ايله حضور  
خليفة که تور دکارنده قتل یمدوپ یربند ۱۰۳۳ ده او على  
(اشواد) اولوب کرک خليفة و قيصر طرفنه ملاطفه  
اولدی حتی قيسرا اکابر تاج ملوک ارسال یتشردر ۳۸  
سنه نصکره ۱۰۵۹ ده هلاک و یونه او غلی (شہزاد)  
اولوب بودنچي باباسي مـلـکـهـ سـالـكـ اـولـدـي وـسـ عـظـيم  
شـانـ کـسـبـ اـيمـدوـپـ اـكـثـرـ بـلـادـ (کـرـجـهـ) دـنـ حـكـمـيـ جـارـي  
اـولـشـدرـ قـيـصـرـ (روـماـوـصـ) اـكـاتـاجـ اـرسـالـ اـيلـدـيـ :  
خـلـيـفـهـ نـكـ حـمـکـرـ يـلـهـ هـرـةـ بـعـدـ اـخـرـىـ مـحـارـ بـداـيـدـوـبـ  
بـوـزـمـشـدـرـ . صـکـرـهـ هـنـ بـورـكـ قـيرـ قـرـنـداـشـ اـوـغـلـ اـولـوبـ  
(وانـ) حـاكـيـ اوـلـانـ سـلـطـانـ المـسـلـيـنـ کـلـدـوـ بـهـ اـمـدـادـ اـيـکـلـهـ

(شپاد) یزینه خروج و جنک ابدوب ائمای محار بهده  
امرای (ارمن) منزوری طوتوب تسلیم ایند کلرنده  
سلطان المسلمين طبراق قلعه بوجنده صلب ایلدی .

مدتی (۲۴ سنه اولوب یزینه (۱۰۷۳ ده اوغلى  
(آشداد) اولوب قیصر اکاتاج الباس ایلدی شجع  
اولدی یقندن پولاد دیوتیمه و ملقب اولدی . سکرنسنه دن  
صـکـرـه هـلاـكـ وـرـیـنـهـ ۱۰۹۱ دـهـ قـرـنـدـاشـیـ (عبـاسـ)  
اوـلـوبـ . قـارـصـ شـمـرـنـدـهـ بـوـلـ کـمـیـسـهـ وـدرـتـیـوـکـ  
بـیـعـهـ بـناـ اـیـتـدـیـ . بـلـادـیـ مـفـسـدـیـ دـنـ تـطـهـیرـ اـیـشـدـرـ (۳۴)  
سـنـهـ دـنـ صـکـرـهـ ۱۱۱۵ سـتـهـسـنـدـهـ هـلاـكـ . وـرـیـنـهـ اوـغـلـیـ  
اشـدادـ اوـلـدـیـ اـهـلـ اـسـلـامـ وـکـفـرـهـ طـرـفـهـ حـسـنـ عـاـمـلـهـ اوـزـوـهـ  
ایـدـیـ عـورـقـ اـیـکـ یـوـکـ کـلـیـسـاـنـ اـیـشـدـرـ ۳۸ سـنـهـ دـنـ صـکـرـهـ  
هـلاـكـ . وـرـیـنـهـ ۱۱۳۴ دـهـ شـمـپـادـ اـولـدـیـ . اـرـبـچـائـیـ  
نـامـ نـهـرـنـدـنـ جـیـحـکـلـکـ درـهـ نـامـ مـحـلـدـلـکـ توـسـیـمـ اـیـشـدـرـ وـ۱۳ـ  
سـنـهـ دـنـ صـکـرـهـ هـلاـكـ وـرـیـنـهـ (۵۵) . قـرـنـدـاشـیـ  
(فـاقـقـ) نـامـ اـولـدـیـ جـیـحـکـلـکـ درـهـ ، مـرـجـرـ جـیـمـ منـورـ اـسـمـهـ  
برـکـیـسـهـ بـناـ اـیـشـدـرـ . (۲۹) سـنـدـرـ صـکـرـهـ هـلاـكـ

տերադմի ատեն Հայոց նախարարք մաստනեցին ըղ  
Ամրատ . սիւդանն ալ , Բագրեւանդայ այսինքն  
(Գօրգագ գալ'ա )ի բուրգէն կախեց սպաննեց :

Ա.յալէս 24 տարի իշխեէն վերջը 1083 ին .  
իր տեղը Ա.չոտ որդին անցաւ . կայսրը տառը ալ  
թագ զըկեց . քաջ ըլլուրն համար պողպատ (փօ-  
լատ ) անունը զըկին . 8 տարիէն ետքը մեռաւ , և  
տեղը 1091 ին եղասյրը Ա.պատ յաջորդ եղաւ .  
Կարսի մէջ մեծ եկեղեցի մը , և չորս ալ վաճառ շի-  
նեց , երկիրը խոռվարաներէն աղատեց և սրբեց .  
24 տարիէն ետքը մեռաւ 1115 ին մեծաւ , և յաջոր-  
դեց իրեն Ա.չոտ որդին , Քրիստոնեայ և Հեթանոս  
թագաւորաց հետ սիրով էր : Իր թագուհին ալ նոյն-  
պէս 2 մեծ եկեղեցի կառոյց : Այս ալ 27 տարիէն  
ետքը մեռաւ և տեղը Ամրատ որդին անցաւ 1124  
ին : Ախուրեան գետէն մինչեւ ծաղկաւէտ ձորը  
ընդարձակեց , 13 տարիէն ետք մեռաւ . և տեղը  
անցաւ եղասյրը Գագիկ . ծաղկաւէտ ձորոյն մէջ Ե-  
կեղեցի մը կառոյց յանուն Ա. Գրիգորի Լուսաւորչին  
մերոյ . 29 տարիէն ետք մեռաւ , և տեղը Ամրատ

ویرینه اوغلی (شمیاد) (۲۰) سنه قدر اولوب . بعد هلاکه (۱۰۲۴) ده قرنداشی اوغلی (فاقیق) اولدی حکیم و فیلسوف ادم اولوب امر دنیا و تدبیر ملکه کدن اعراض واجتناب اوزره (۲۰) سنه طوردی . بعده امر اسی بیشده رشقاق واقع اولغله . انلرگ بر یارکی قیصر روم طرفنه دم کوندروب . اول ولایت تمحیرینه تصدی ایقنسی الماس ایلدیلر . بر بلوکی دخی اسلام پادشاهی طرفنه خبر کوندردیلر . ولاجرم (البارسلان) وافر عسکر ایله ارمنیه اوزینه واروب (فاقیلک) عسکر ایله کمارا محاربه و منهزم قیلنده . صکره هجرت (۴۵۷) سنه هنده دارملسلکلری اولان (آنی) شهر بنی یکرمی بش کون محاصره دن صکره قمح ایدوب . اهالیدن چوق ادم قتل . و مالرین خارت ایلدی . او لوقت (آنی) شهمنده سائر ابیده رفیع دن غیری در تبوز معظم کنیسا وارابدی . فاقیلک ایسه ۴۰۰ اتل ایله فاج-وب استانبوله قصره ایجا ایلدی . بزرمان مکشدن صکره سپاس و قیصر بهی اکا خاص تعین و نه ولاینی الیورمک

20 տարի իշխեց : Ասոր ալ մահութիւն վերջը եղ բորբոքն Գաղթի նստու . 1024 ին : Բաղրամ մասն և փի, խոփայ ըլլալուն , աշխարհային գործերէն կոստելով 20 տարի առանձնակեաց եզաւ . յետոյ նախարարացը մէջ անմիտաբանութիւն ըլլալով , առ նոնցէ մէկ մասը կոյսեր կողմը բանեցին , միւսն ալ հնմտասոս թագաւորաց կողմը . ասոր վրայ Ապաւրայն բազում դօրօթ եկաւ ի Հայս , Գաղթիոց գորաց հետ կոտեցաւ , բայց պարտեցաւ . յետոյ Մահմէտոյ 457 թոին , Անի մոյրաբազարը 23 օր պաշարելին , վերջը առաւ , բնակչաց մէկ մասը ի սուր մաշեց , և աւարեց գոյքերնին . այն առեն Անոյ մէջ որդիշ հոյսկապ շէնքէ զատ 400 ամենամեծ և պատառը եկեղեցի կար :

Գաղթի 400 այրումիով փախելով կոյսեր ապաւրնեցաւ . Ժամանակ մը հոն անցընելէն յետոյ , Ան-



**Յունաց Գուստանտար բերդը** ամրացնելով իշխան .  
480 ին մեռաւ . և տեղը իր կառառանդին որդին ան-  
ցաւ . այս ալ շատ քաղաքներ և բերդեր տռաւ . և  
իշխանութիւնը բնդարձակեց . Յ տարի իշխելէ վեր-  
ջը մեռաւ . իր Թորոս որդին տեղն անցաւ :

**Թորոս իմաստուն** և քաջ րզալով , Այսը ամ-  
բոցուց կատարելսպէս , և փառաւոր եկեղեցեօք  
զարդարեց : 508 ին մեռաւ , և յաջորդեց իւնն Աէսոն  
եղբայրը : Սա ալ Տարասոսի և Սոյ գաւառները ա-  
ռաւ և ամրացուց . որոյ վրայ կայսր բարիացաւ . և  
Էմիր Ահմէտը վրան յարձակել տռաւ ինքն ալ քիչ  
մը զօրք տարով , որովք Աէսն կապուած կայսեր  
տարին . ուր մեռաւ ՚ի բանտի : Ռուրէն տղին ալ  
աշբը փորեց : Բայց իւր փոքր որդին Թորոս , հօրը  
և եղրօրը վրէծը լուծելու համար , Յոյներէն շատ  
մարդ մեռուց . և շատ քաղաքներ տռաւ . այս բա-  
ներուն վրայ , կայսր ճարահասելով Իկոնիու Սրա-  
որիւ\* թագաւորին հետ միանալով Թորոսի վրայ զըր-  
կեց , բայց չկրցին յաղթել . ուստի կայսր կեղծ  
բարեկամութիւն ցցուց , և պատիր բանիւք իր կող-  
մը գրաւեց , ատեն մը սիրով անցուցին . բայց յե-  
տոյ Թորոս ետ դառնալով կեղծիրէն յարձակեցաւ  
քաղաքներուն . նորէն կայսրը բազում ընծոյիսք , ա-  
զաջանօք և զօրօք զԳլըմ արսւանը Թորոսին վրայ

پաշեն ՋՄ ալ դիլ . Ռոմ Ոլայնդն (Քօսմդար) վլւասնե  
և յէրմի սեն գոր անդ . Վան աշմանդ հկոմտն սկրե  
480 տար ինչն հլակ . Վրինե օւղլի (Քսթենթիա)

ալ օլդի . Վաֆ վլւալ ու շերլ ալ օլաբ . Վլայտ օւստ յու օլդի  
Են սեն գոր սկրե հլակ . Վրինե օւղլի (Տօրոս) Վայ  
ալ օլդի . Հկմտ ալ եղ շիահաւ յու շահաւ . Վլայտ կլիսար  
ենա . Վոյ Ամ սիս աստիլա ածու 0.8 դ հլակ  
Վրինե օւղնաշի (Լաոն) ալ օլաբ . (Տրոս) և (Սկոս)  
Նոհիսն նշին ալ օլդի Վիսր ակա շինենա ալ օլաբ  
(Այրաշ). Աշմանդ օւզր ին տու տու ալ օլդի . Վկնդի  
Եր մեծար սկր Վրինե . (Լաոն) ալ եղ մահար ի ասիր  
ածու օւղր Վիսր ալ օլդի . Հյուս հլակ ալ օլաբ . աւղլի  
(Ռուն) Ճնի կուզլ ին միլ շիմկլե . Կոչշ օւղլի  
(Տօրոս) ալ օլաբ ելասի օւղնաշի անգամ այշոն . Ռոմ  
Թանգ սենք , շու ած շու ած շու ած ած ած ած  
Վիսր ալ օլաբ ելասի օւղնաշի անգամ այշոն . Ռոմ  
Վիսր ալ օլաբ ելասի օւղնաշի անգամ այշոն . Վիսր  
Վիսր ալ օլաբ ելասի օւղնաշի անգամ այշոն . Վիսր

(\*) Գլըմ արսւան :

لکن ظفر یاب او له دیلر ناچار قیصر آکامدارات سنتیه طوطوب مواعید جیله ایله طرفنه جلب ایتدی. بزمان ارهاری خوش او اوب صکره ینه (توروس) قیصردن روکردان اولوب ولاینه اقین ایتدی بودفعه ینه قیصر (فلیج ارسلان) طرفنه هدایای جزیله ارسال توروس اوزر ینه وارملریندرجاونیازایگله (فلیج ارسلان) بودفعه دخی عسکر چکوب (سبعن) قلعه سندن (تلناوان) قلعه سنی محاصره ایتدی. توروس دخی بر غیری بولدن واروب قوینه اطرافی غارت ایغله فلیج ارسلان بالضروری مصالحه ابدوب ولاینه کلدي. توروس ۱۴ سنه حکومتدن صکره هلاک و یرینه اوعلی (روبن) او اندی بعسته دن صکره. فلیج ارسلان حلب پادشاهنک امدادیله ظفر یاب او اوب قتل ایغله قلیج بن توروس یلدی سند قادر او لدی. لکن بد اخلاق ادم ارلنه عسکر انک او زرینه خروج و قتل ایله یرینه عموجه می اوعلی (روبن) بن استفان او لدی عاقل و حسن السلوك ادم او اوب ممالکی معمور ایلدی و فرنسه قمرالینک قز بنی تزوج ابدوب ۲۲

դրկեց . որ դալով Թիվն աւան բերդը սպաշարեց . Թորոս ուրիշ ձամբով գնաց Իկրնիան աւերեց . ուստի Գ-ըլըձ կամաց ակամայ հաշտեցաւ . և երկիրը դարձաւ ակնկոր :

Փոքրիկն Թորոս ۱۴ տարի այսպիսի քաջութեամբ իշխանէն վերջը մեռաւ . և տեզը Ուուրէն որդին անցաւ . տարիէ մը ետքը Բերիոց թագաւորին օգնութեամբը յաղթեց . և սպաննեց . Գ-ըլըձ եան Թորոս 7 տարի իշխեց . բայց չարտբարոց ըլլալուն , զօրքերը վրան յարձակեցան և դինքը սպաննեցին . տեզը հօրեղբարորդին Ուուրէն անցաւ . որէր Ստեփանին որդին : Այս ալ խելսցի և բարերարոց ըլլալուն համար երկիրը չէնցուց . և Գ-աղղիոյ թագաւորին դուստրը ամուսին առաւ . 22 տարի



մակերպեցաւ , և Թափար թագաւորաց հետ սիրով  
վարուելուն , երկիրը զերծեց անոնց յարձակմունքէն .  
ուսումնական և ուսումնասէր ըլլալուն , կենաց մեծ  
մասը գիտնոց և գիտութեանց հետ կանցընէր . շատ  
զիրք ժաղված էր , և 18 տարի իշխելոն վերջը մե-  
ռաւ . և տեղը Հեթում որդին նատաւ : Թափարաց  
հայոտակ էր . և անոնց Շամի և Հալէովի վրոյ բ-  
րած պատերազմներուն մէջ մեկուել էր . Հագարա-  
ցոց հետ խիստ էր . 6 տարի թագաւորելէն վերջը  
վանական եղաւ :

Թորոս եղբայրը իր տեղը անցաւ . 3 տարիէն  
ետքը իր Ամրատ եղբայրը զանի սպաննեց . և ինքը  
անցաւ . այս ալ 3 տարի վերջը բանտարկե-  
տեղը անցաւ . և յաջորդեց Կոստանդին եղբայրը . Տարիէն մը  
ցաւ . և յաջորդեց Կոստանդին եղբայրը . Տարիէն մը  
ետքը այս ալ բանտարկուելով , Լէոն եղբայրը յա-  
ջորդեց : 3 տարի ետքը թագաւորաց Արքոն ոլէյը  
մարդեց , 3 տարի ետքը Օվին նատաւ : Եւ Թա-  
ղանի սպաննեց , և տեղը 0շին նատաւ : Եւ Թա-  
թարաց թագաւորին մարդ զրկեց , և հօրը սպան-  
մանը վրայ գանգատեցաւ . այն ալ յիշեալ Արքոնը  
սպաննելու հայար մարդ զրկեց . 3 տարի իշխելոն  
վերջ , մեռու 0շին . և Լէոն տղան տեղն անցաւ .

اوմշդր یرینե اوعلى مزبور اولدی که اسمی (لهاؤن)  
اولوب بودخی باباسی کبی ملوک تاتار ایله حسن معامله اورره  
اولغله ولایتی انلرگ شرورندن امین اولدی حکمت و حکمایه  
محبت اوزره اولوب اکثر او قائدہ انلرله مصاحب و معاشرت  
و چوق کتاب جمع ایقشدرو 18 سنه دن صکره هلاکو یعنیه  
اوعلی (حیطوم) اولدی ملوک تاتاره تابع واکثری شام  
ومصر رجایله اولان جنکلر نده ییله ایدی اهل اسلام شدت  
اورزه اولوب التي سنه صکره تره با یتكله یرینه قرنداشی  
(توروس) اولدی اوچسنه دن صکره قرنداشی (شمپاد)  
انی قتل ایدوب یرینه کچدی اوچسنه دن صکره جلس  
اولوب یرینه قرنداشی (فسطنطن) اولوب برسنه  
صکره اول دخی جلس اولوب یرینه برادرزاده می  
لهاؤن اولدی اوچسنه مرور نده تاتار بکلرندن (ارقون)  
انی قتل ایدوب یرینه اوعلی (اوشنین) اولدی و تاتار  
پادشاهنه ادم کوندروب باباسنک قتلندن شکلت یتكله  
اولدخی مزبور (آرقون) قتل یتك ایچون ادم کوندردی  
اوچسنه مرور نده (اوشنین) هلاک و اوغلی لهاؤن یزینه

որ դեռ փոքր էր : 23 տարիէ վերջը Թիկյմուր թաշ  
30,000 զօրօք վրան եկաւ , բայց հաշտեցան : Յե-  
տոյ Եղիսլոտոսի զօրը եկաւ , և Անեազ բերդը պա-  
շտրեցին . բայց չկրցան առնել : Բայց յետոյ բազում  
զօրօք եկան և 723 ին գարնան առեն տաին , այս  
պատերազմին մէջ Լէռն մեռաւ , և ոյս վերջին  
դասրագոն ողլ լմնցաւ :

## ՅԱ.ԻՆԵԼՈՒԱ.Ծ

Ա Ե Բ Զ Ւ Ն Գ Ա Ր Ա Գ Ա Տ

Լէռնին աղդականներէն կոստանդին 7 տարի  
եւխեց . յետոյ ինչոնի աղդականաց եղբարքը յա-  
ջորդեցին , յետոյ Քէյտա , յետոյ Գաղղիացիներէ  
երկու եղբարք , բայց նախարարք Հայոց չը հնա-  
զանդելով առնց , սպաննեցին և տեղը Լէռն անու-  
նով մէկը դրին : Յետոյ Եղիսլոտոսի թագաւորն ե-  
կաւ , և իր Մարոն կնկանը հետ զինքը գերի ըրտ-  
ե բոլոր Հայոց տիրելով , եկեղեցիքը և վանքերը

աولդի կոշէ այդ 23 սենտին օաօբ սէքրէ այս-  
շո բան օուլի (նյորտաշ) 30000 զօր սէքր այլ Անկ  
աօր ին գծա այծա օպ սէքր սէքր սէքր այտիլ նյորտաշ ծոնօբ  
և լայն կոմդի . բայց մէտր սէքր կլու Այա վլու սնի  
մհաճր այծա օպ ամար ամար լե կոմդի ակն զիած  
սէքր այտիլ 733 ր ին գին այտիլ բուր կօծ  
(լաոն) մշտու օլու բութե մշտու դնի ան մնար քս .  
աولդի .

## ﴿ ذيل ﴾

ڏردنجي طبقه نك فرعى ذكر زده در

اولارى آخر طبقه رابع اولان (لهاونك) اقر باسندن  
قسـطـاطـينـ نـامـكـسـنـهـ اـولـوبـ يـدـىـ سـنـهـ قـدرـ بـعـدـهـ (لهاون)  
اقـرـ باـسـنـدنـ اـولـانـ اـخـوانـ اـولـدـىـ بـعـدـهـ قـرـنـداـشـىـ (كـيدـاـ)  
اـولـدـىـ بـعـدـهـ فـرـنـكـ طـأـفـهـ سـنـدنـ اـبـكـ قـرـنـداـشـلـ اـولـدـىـ لـكـنـ  
اـصـاضـىـ اـكـاـ اـطـاعـتـ اـيـقـوـبـ قـتـلـ اـيـتـبـلـرـ يـوـ يـهـ لـهاـونـ نـامـ  
رـشـخـصـ بـرـسـنـهـ قـدـرـ اـولـدـىـ سـէـքـرـ مـصرـ يـادـشـاهـىـ كـلـوـبـ  
مـنـ يـورـىـ عـورـقـ (مارـونـ) اـيـلـهـ اـسـيرـ اـيـدـوـبـ يـاجـلـاهـ اـرـمنـ

ممالکی فتح و کنایه و بیعی هدم و برینه جوامع و مساجد  
شهر یقه بنا ایندیروب لهاون عورتیله پله الوب مصراه  
کیتدی صکره له ون جنسنده هلاک او لوب عورتی  
اطلاف ایندی عورتی دخی قدس شریف-۴ رهبان اولدی  
ارمن دولتی بالبکلیه منهدم و منفرض اولدی

---

Կործանեց , և տեղերնին մղկիթ շինեց : Ա էսն ու  
կինն առնլով Եղիպտոս տարաւ . և բանտին մ.  
մեռաւ Ա էսն , կինը աղատեց , որ Ս. Երուսաղեմ  
գնաց վանականուհի եղաւ . և այսպէս բոլորովին  
վերջացաւ Հայոց . տէրութիւնը :

3pec 54

«Ազգային գրադարան



NL0240679

